

BIJLAGE - ANNEXE

Articles légaux -- Wettelijke artikels			Activités -- Activiteiten	Allocations de base -- Basisallocaties	Crédits d'engagement (en euros) -- Vastleggings- kredieten (in euro)	Crédits de liquidation (en euros) -- Vereffenings- kredieten (in euro)
Départements -- Departementen	Divisions organiques -- Organisatie- afdelingen	Programmes -- Programma's				
Section 13: SPF Intérieur - Sectie 13 : FOD Binnenlandse Zaken						
13	54	2	3	12.11.01	399.000	399.000
				Total - Totaal	399.000	399.000
				TOTAL - TOTAAL	399.000	399.000

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 11 septembre 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre du Budget
H. JAMAR

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 11 september 2015.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Begroting
H. JAMAR

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C - 2015/24214]

30 AOUT 2015. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 12 juin 2008 relatif à la planification de l'offre médicale

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'exercice des professions des soins de santé, coordonnée le 10 mai 2015, l'article 92 § 1, 1° ;

Vu l'arrêté royal du 12 juin 2008 relatif à la planification de l'offre médicale ;

Vu l'avis de la Commission de planification - offre médicale, donné le 8 mai 2015 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 juin 2015 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 13 juillet 2015 ;

Vu l'urgence motivée par la nécessité d'informer les étudiants et les universités avant le début de l'année académique 2015-2016 ;

Que la procédure de récolte de données a débuté fin 2013, que l'analyse des données a déjà été faite en 2014 et que les résultats de l'exploitation des données ont été approuvés par le groupe de travail médecins de la Commission de planification au début de l'année 2015 ;

Qu'en mars 2015, une demande d'avis a été adressée à la Commission de planification et a donné lieu à l'avis de la Commission de planification du 8 mai 2015 ;

Qu'en outre, il y a lieu de déterminer les quotas globaux afin que les communautés puissent fixer leurs sous-quotas respectifs ;

Que par conséquent, le présent arrêté doit être publié dans les plus brefs délais et, au plus tard, avant la prochaine rentrée académique du mois de septembre ;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C - 2015/24214]

30 AUGUSTUS 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 juni 2008 betreffende de planning van het medisch aanbod

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, gecoördineerd op 10 mei 2015, artikel 92 § 1, 1° ;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 juni 2008 betreffende de planning van het medisch aanbod ;

Gelet op het advies van de Planningscommissie - medisch aanbod, gegeven op 8 mei 2015 ;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 juni 2015 ;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister voor Begroting, gegeven op 13 juli 2015 ;

Gelet op de hoogdringendheid, gemotiveerd door de noodzaak om de studenten en universiteiten in te lichten voor de aanvang van het academiejaar 2015-2016 ;

Dat de procedure voor de gegevensvergaring op het einde van 2013 begonnen is, dat de gegevensanalyse reeds in 2014 is gebeurd en dat de exploitatieresultaten van de gegevens in het begin van het jaar 2015 werden goedgekeurd door de werkgroep Geneesheren van de Planningscommissie ;

Dat er in maart 2015 een adviesaanvraag werd gericht aan de Planningscommissie en dat deze op 8 mei 2015 heeft geleid tot het advies van de Planningscommissie ;

Dat het bovendien nodig is om de globale quota's vast te stellen opdat de Gemeenschappen hun respectieve subquota's kunnen bepalen ;

Dat onderhavig besluit dan ook zo snel mogelijk moet worden gepubliceerd en ten laatste voor de opening van het volgende academiejaar in september ;

Vu l'avis n° 58.042/2 du Conseil d'Etat, donné le 5 août 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Article 1^{er}. Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 12 juin 2008 relatif à la planification de l'offre médicale, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2012, les mots « et 2020 » sont chaque fois remplacés par les mots « à 2021 ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 août 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
M. DE BLOCK

Gelet op advies nr. 58.042/2 van de Raad van State, gegeven op 5 augustus 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Artikel 1. In artikel 3 van het koninklijk besluit van 12 juni 2008 betreffende de planning van het medisch aanbod, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 september 2012, worden de woorden "en 2020" telkens vervangen door de woorden "tot 2021".

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De minister bevoegd voor Sociale Zaken en de minister bevoegd voor Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 augustus 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
M. DE BLOCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2015/00498]

5 JUILLET 2015. — Arrêté royal modifiant les arrêtés royaux n^{os} 1, 4, 24, 41 et 44 relatifs à la taxe sur la valeur ajoutée. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 5 juillet 2015 modifiant les arrêtés royaux n^{os} 1, 4, 24, 41 et 44 relatifs à la taxe sur la valeur ajoutée (*Moniteur belge* du 10 juillet 2015).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2015/00498]

5 JULI 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van de koninklijke besluiten nrs. 1, 4, 24, 41 en 44 met betrekking tot de belasting over de toegevoegde waarde. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 5 juli 2015 tot wijziging van de koninklijke besluiten nrs. 1, 4, 24, 41 en 44 met betrekking tot de belasting over de toegevoegde waarde (*Belgisch Staatsblad* van 10 juli 2015).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

[C - 2015/00498]

5. JULI 2015 — Königlicher Erlass zur Abänderung der Königlichen Erlasse Nr. 1, 4, 24, 41 und 44 über die Mehrwertsteuer — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 5. Juli 2015 zur Abänderung der Königlichen Erlasse Nr. 1, 4, 24, 41 und 44 über die Mehrwertsteuer.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

5. JULI 2015 - Königlicher Erlass zur Abänderung der Königlichen Erlasse Nr. 1, 4, 24, 41 und 44 über die Mehrwertsteuer

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Mehrwertsteuergesetzbuches, des Artikels 54 Absatz 1, ersetzt durch das Gesetz vom 17. Dezember 2012, des Artikels 58^{ter} § 8, eingefügt durch das Programmgesetz vom 19. Dezember 2014, des Artikels 58^{quater} § 8, eingefügt durch das Programmgesetz vom 19. Dezember 2014, des Artikels 70 § 4 Absatz 1, ersetzt durch das Programmgesetz vom 22. Juni 2012, des Artikels 76 § 2, ersetzt durch das Gesetz vom 28. Dezember 1992 und abgeändert durch das Gesetz vom 26. November 2009, und des Artikels 84 Absatz 3, eingefügt durch das Gesetz vom 4. August 1986;

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 1 vom 29. Dezember 1992 über Maßnahmen im Hinblick auf die Gewährleistung der Zahlung der Mehrwertsteuer;

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 4 vom 29. Dezember 1969 in Bezug auf Erstattungen im Bereich der Mehrwertsteuer;

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 24 vom 29. Dezember 1992 über die Zahlung der Mehrwertsteuer;

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 41 vom 30. Januar 1987 zur Festlegung des Betrags der gestaffelten steuerrechtlichen Geldbußen im Bereich der Mehrwertsteuer;

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 44 vom 9. Juli 2012 zur Festlegung des Betrags der nicht gestaffelten steuerrechtlichen Geldbußen im Bereich der Mehrwertsteuer;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 19. Dezember 2014;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts vom 1. April 2015;